

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Chinese

(spoken Mandarin/spoken Cantonese)

Advanced Subsidiary

Paper 2: Written response to works and translation

Thursday 24 May 2018 – Morning

Time: 1 hour 40 minutes

Paper Reference

8CN0/02

Questions Booklet

Do not return this booklet with the Answer Booklet.

P58235A

©2018 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/1/



Turn over ►



Pearson

Use of Chinese Characters

All passages and questions are printed twice, once in traditional/full characters and once in simplified characters.

Questions in traditional/full characters begin on page 3.

Questions in simplified characters begin on page 10.

Answer only one set of questions. Write all your answers in the Answer Booklet.

繁體字

TRADITIONAL/FULL CHARACTER VERSION

(Simplified Character Version begins on page 10)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

SECTION A: TRANSLATION

1 把下面的一段文字翻譯成中文。

Nowadays people are always busy working.

However, some parents are willing to reduce their working hours and spend more time with their families.

They would like to eat with their children. They think this is very important because they believe doing this can help their children grow up happily.

(20)

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

下面共設B、C兩部分，考生只須回答一題。

考生必須在B部分選答一題或在C部分選答一題。

用中文回答，字數為225–300字。

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

2 《一隻叫鳳的鴿子》(作者 曹文軒)

說明夏望家庭的變故對他的影響。

可以考慮以下幾點：

- 夏望是怎麼得到「鳳」的？
- 夏望的家庭發生了什麼變故？
- 夏望和秋虎的關係發生了怎麼樣的變化？

(40)

(Total for Question 2 = 40 marks)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

3 《城南舊事》(作者 林海音)

探討〈爸爸的花兒落了〉中，作者如何表現父親對女兒的愛。

可以考慮以下幾點：

- 爸爸為什麼去學校給英子送衣服？
- 爸爸怎麼教英子學會獨立？
- 英子如何慢慢地懂得父親的愛？

(40)

(Total for Question 3 = 40 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 40 MARKS

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

4 《請投我一票》(導演 陳為軍)

探討羅雷父母在這次班長選舉中的作用。

可以考慮以下幾點：

- 羅雷是個什麼樣的學生？
- 羅雷父母在選舉過程中做了哪些事情？
- 羅雷父母做的哪件事情對投票最有影響？

(40)

(Total for Question 4 = 40 marks)

TRADITIONAL/FULL CHARACTERS

5 《天水圍的日與夜》(導演 許鞍華)

探討電影如何表現貴姐的生活態度。

可以考慮以下幾點：

- 貴姐是如何對待身邊的人的。
- 貴姐怎麼面對生活中的困難？
- 貴姐的親友對她有什麼樣的評價？

(40)

(Total for Question 5 = 40 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 40 MARKS

BLANK PAGE

简体字

SIMPLIFIED CHARACTER VERSION

(Traditional/Full Character Version begins on page 3)

SIMPLIFIED CHARACTERS

SECTION A: TRANSLATION

1 把下面的一段文字翻译成中文。

Nowadays people are always busy working.

However, some parents are willing to reduce their working hours and spend more time with their families.

They would like to eat with their children. They think this is very important because they believe doing this can help their children grow up happily.

(20)

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS

SIMPLIFIED CHARACTERS

下面共设**B**、**C**两部分，考生只须回答一题。

考生必须在**B**部分选答一题或在**C**部分选答一题。

用中文回答，字数为225–300字。

SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

2 《一只叫凤的鸽子》(作者 曹文轩)

说明夏望家庭的变故对他的影响。

可以考虑以下几点：

- 夏望是怎么得到“凤”的？
- 夏望的家庭发生了什么变故？
- 夏望和秋虎的关系发生了怎么样的变化？

(40)

(Total for Question 2 = 40 marks)

SIMPLIFIED CHARACTERS

3 《城南旧事》(作者 林海音)

探讨〈爸爸的花儿落了〉中，作者如何表现父亲对女儿的爱。

可以考虑以下几点：

- 爸爸为什么去学校给英子送衣服？
- 爸爸怎么教英子学会独立？
- 英子如何慢慢地懂得父亲的爱？

(40)

(Total for Question 3 = 40 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 40 MARKS

SIMPLIFIED CHARACTERS

SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

4 《请投我一票》(导演 陈为军)

探讨罗雷父母在这次班长选举中的作用。

可以考虑以下几点:

- 罗雷是个什么样的学生?
- 罗雷父母在选举过程中做了哪些事情?
- 罗雷父母做的哪件事情对投票最有影响?

(40)

(Total for Question 4 = 40 marks)

SIMPLIFIED CHARACTERS

5 《天水围的日与夜》(导演 许鞍华)

探讨电影如何表现贵姐的生活态度。

可以考虑以下几点:

- 贵姐是如何对待身边的人的。
- 贵姐怎么面对生活中的困难?
- 贵姐的亲友对她有什么样的评价?

(40)

(Total for Question 5 = 40 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 40 MARKS

BLANK PAGE

Q1 - Adapted from:

<https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2013/apr/20/choosing-between-child-and-career>

Every effort has been made to contact copyright holders to obtain their permission for the use of copyright material. Pearson Education Ltd. will, if notified, be happy to rectify any errors or omissions and include any such rectifications in future editions.